Aurretiazko genero eraginaren txostena

Foru Dekretu proiektua, ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren Erregelamendua onartzen duena

1. Sarrera

Txosten honen helburua da 2/2015 Foru Arauak, martxoaren 9koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, bere 27. artikuluan ezartzen duena betetzea. Hain zuzen ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren foru arauen aurreproiektuak zein izaera orokorreko xedapen proiektuak osatu eta izapidetzeko orduan, generoaren eraginaren aldez aurreko ebaluazioa aurkeztu beharko da haiei atxikita.

Genero eraginaren aldez aurretiko ebaluazio txostenak atal hauek eduki

Informe de evaluación previa de impacto de género

Proyecto de Decreto Foral por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de no Residentes

1. Introducción

Este informe tiene como objetivo dar cumplimiento a lo establecido el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres. Según el mismo, los anteproyectos de Norma Foral y los proyectos de disposiciones de carácter general de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en su proceso de elaboración y tramitación, se acompañarán del correspondiente informe de evaluación previa de impacto de género.

Ese informe de evaluación previa del impacto en función del género

beharko ditu:

- arau proiektuaren edo izaera orokorreko xedapenaren deskribapen orokorra.

- genero eraginaren aldez aurreko ebaluazioa.

- atzemandako ezberdintasunak ezabatzeko neurriak, baita, egindako genero eraginaren ebaluazioaren arabera, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak ere.

deberá de constar de las siguientes partes:

- la descripción general del proyecto de norma o de disposición de carácter general.

- la evaluación previa del impacto en función del género.

- las medidas para eliminar las desigualdades identificadas y promover la igualdad de mujeres y hombres en función de la evaluación de impacto de género realizada.

2. Arau aldaketak

2014an Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren eta Sozietateen gaineko Zergaren arau berriak onartu ziren. Horien edukietan aldaketa handiak sartu ziren, eta eragina zuten

2. Modificaciones normativas

En 2014 se aprobaron las nuevas regulaciones del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre Sociedades. En su contenido se introdujeron

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren (EEEZ) erregulazioan.

Horren ondorioz, onartu zen Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren abenduaren 10eko 16/2014 Foru Araua, eta ordezkatuta gelditu zen ordura arte indarrean zegoen zerga berari buruzko apirilaren 26ko 2/1999 Foru Araua.

16/2014 Foru Arauaren xedapen indargabetzailean jasotzen da, erregelamenduzko arau berriak indarrean jarri bitartean, 2/1999 Foru Araua garatzeko emandako erregelamenduzko xedapenek gordeko dutela indarra.

Proiektu honen bidez egiten da erregelamenduzko xedapenen ordezkapena, aipatutako foru arau berrian dauden aldaketetara egokituz. Gainera, era berean, foru arau berri horretan, eta PFEZren eta Sozietateen gaineko Zergaren erregulazio berrian jasotako artikulu

importantes modificaciones, que incidían en la regulación del Impuesto sobre la Renta de los no Residentes (IRNR).

Como consecuencia de ello, se aprobó la Norma Foral 16/2014, de 10 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que sustituyó a la hasta entonces vigente Norma Foral 2/1999, de 26 de abril del mismo impuesto.

La disposición derogatoria única de la Norma Foral 16/2014, dispone que hasta la entrada en vigor de nuevas normas reglamentarias, conservarán su vigencia las disposiciones reglamentarias dictadas en desarrollo de la Norma Foral 2/1999.

Este proyecto aborda la referida sustitución de las disposiciones reglamentarias, al objeto de ajustarlas a las modificaciones contenidas en la nueva norma foral. Además, también se ajustan las remisiones del articulado y las disposiciones tanto de la nueva

eta xedapenetara egiten diren igorpenak doitzen dira.

Berrikuntza moduan sartzen da Europar Batasuneko estatu batean egoiliar den zergadun batek edo benetako informazio trukea duen Europako Esparru Ekonomikoko estatu batean egoiliar den zergadun batek Gipuzkoan izandako ohiko etxebizitzaren eskualdaketagatik lortu duen ondare irabaziari dagokionez ordaindutako zerga zorra osorik edo partzialki itzultzeko modua, betiere xedapen horretan jartzen diren baldintzetan.

norma foral como de la nueva regulación del IRPF y del Impuesto sobre Sociedades.

Como novedad se incluye la forma en que se podrá solicitar la devolución total o parcial de la deuda tributaria ingresada correspondiente a la ganancia patrimonial obtenida por un contribuyente residente en un Estado miembro de la Unión Europea o por un contribuyente residente en un Estado miembro del Espacio Económico Europeo con el que exista un efectivo intercambio de información, por la trasmisión de la que ha sido su vivienda habitual en Gipuzkoa en las condiciones que se establecen en esta disposición.

3. Genero eragina

3.1. Genero egokitasuna

Aztergai dugun arau aldaketa da: Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren Erregelamendu berri bat onartzea. Erregelamendu berriaren beharra, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren abenduaren 10eko 16/2014 Foru Arauaren indarrean jartzean datza. Foru Arau honen arrazoi nagusia izan da 2014an pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren eta sozietateen gaineko zergaren erregulazioari buruzko foru arauak onartzea.

Kontuan izanda erregelamendu berria 16/2014 Foru Arauaren mendekoa dela, eta soilik foru arau horretan ezarritako prozedurak garatzen dituela (erregelamendu zaharrean ageri ziren kontzeptuak aipatutako foru arau berrian dauden aldaketetara egokitzen dira. Gainera, era berean, foru arau berri

3. Impacto de género

3.1. Pertinencia de género

La modificación normativa objeto de análisis es la aprobación de un nuevo Reglamento del Impuesto sobre la Renta de no Residentes. La necesidad de nuevo reglamento se debe a la entrada en vigor de la Norma Foral 16/2014, de 10 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, motivada fundamentalmente por la aprobación en 2014 de sendas normas forales que daban nueva regulación al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y al Impuesto sobre Sociedades.

Teniendo en cuenta que el nuevo Reglamento está subordinado a la Norma Foral 16/2014, y únicamente desarrolla los procedimientos establecidos en dicha Norma Foral (se ajustan los contenidos del Reglamento anterior a las modificaciones contenidas en la nueva norma foral, se ajustan las

horretan, eta PFEZren eta Sozietateen gaineko Zergaren erregulazio berrian jasotako artikulu eta xedapenetara egiten diren igorpenak doitzen dira), azpimarra dezakegu, bere onarpenak ez duela eragiten ez zuzenean, ezta zeharka ere, emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko moduan.

Emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko moduan, zuzenean edo zeharka eragiten duen arau aldaketa da, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren 16/2014, Foru Araua. Arau hau onartua eta indarrean dago, eta bertan eginiko zenbat aldaketak dagokion genero eraginaren txostena dute.

Beraz, ez da pertinentea aztertzen hari garen arau aldaketaren eragina aztertzea generoaren aldetik.

remisiones al articulado y a las disposiciones tanto de la nueva norma foral como de la nueva regulación del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre Sociedades), podemos afirmar que su aprobación no afecta de manera directa ni indirecta al acceso y/o control de los recursos por parte de las mujeres y los hombres.

La modificación normativa que afecta directa o indirectamente al acceso y/o control de los recursos por parte de las mujeres y los hombres, es la Norma Foral 16/2014, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes. Esta normativa está aprobada y en vigor, y algunas de las modificaciones efectuadas en dicha normativa contienen su correspondiente informe de evaluación de impacto de género.

Por todo ello, no es pertinente analizar el impacto desde el punto de vista de género de la modificación normativa objeto de

análisis.

Azkenik, eta hizkuntzaren erabilera sexistari dagokionez:

Proiektuaren terminoak egokitu egin dira. Halere, eta segurtasun juridikoa dela-eta, badira termino batzuk aldatu ez direnak. Alde batetik, Ekonomi Ituanren 3. artikuluak ezarritako harmonizazio arauak direla-eta, Zergei buruzko Lege Orokorrak ezarritako terminologia eta kontzeptu berean errespetatu behar direnak. Eta bestalde, ordenamendu juridikoko beste arau batzuetan espresuki zehaztuta daudelako errespetatu behar direnak.

Finalmente y respecto al uso sexista del lenguaje:

Se ha procedido a adaptar los términos del proyecto, si bien, y por seguridad jurídica, no se han modificado ni aquellos términos que por las reglas de armonización establecidas en el artículo 3 del Concierto Económico, deben respetarse en la misma terminología y conceptos que los establecidos en la Ley General Tributaria, ni aquellos otros que deban respetarse por estar expresamente definidos en otras normas del ordenamiento jurídico.

Donostia, 2016ko urtarrilaren 7a

San Sebastián, a 7 de enero de 2016

Sin./Fir.: AZTERLANETAKO TEKNIKARIA/ TÉCNICO DE ESTUDIOS